

Dodatok č. 1/2023

k Nájomnej zmluve zo dňa 18.04.2019, uzatvorenej podľa § 663 a nasl. Občianskeho zákonníka (ďalej v texte len „Zmluva“), medzi nižšie uvedenými zmluvnými stranami

Zmluvné strany

Prenajímateľ:

Obec Ružindol
Hlavná 130/118, 919 61 Ružindol
zastúpená starostom obce: Peter Galanský
IČO: 00 312 941
DIČ: 2021175673
bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a.s.
– pobočka Trnava
IBAN č. účtu: SK79 5600 0000 0010 7680 1001
BIC: SUBASKBX

/ďalej v texte len "Prenajímateľ"/

a

Nájomca:

Habibe Aruchi
sídlo: Letná 78/71, 052 01 Spišská Nová Ves
IČO: 46117989
DIČ: 1083561897
bankové spojenie: VÚB, a.s.
Číslo účtu IBAN: SK9502000000003169398353

/ďalej v texte len "Nájomca"/

Predmet dodatku

1. Článok IV Zmluvy o nájme zo dňa 18.04.2019 sa mení a dopĺňa takto:

Za odsek 4.9/ Zmluvy o nájme zo dňa 18.04.2019 sa vkladá ďalší odsek 4.10/ tohto znenia: Výška nájomného uvedeného v Čl. IV odseku 4.1/ sa podľa ods. 4.6/ na obdobie od 1.1.2023 do 31.12.2023 mení, zvyšuje o mieru ročnej inflácie vo výške 12,8% takto:

Za užívanie Predmetu nájmu uvedeného v Čl. I Zmluvy o nájme zo dňa 18.04.2019 bude nájomca uhrádzať prenajímateľovi nájomné vo výške **25,31,- EUR za 1m²** (slovom: dvadsaťpäť eur, tridsaťjeden centov za jeden meter štvorcový). Celková výška ročného nájomného za kalendárny rok (01.01.2023 – 31.12.2023) je **784,61,- EUR** (slovom: sedemstoosemdesiatštyri eur šesťdesiatjeden centov).

Záverečné ustanovenia

1. Ostatné články Zmluvy o nájme zo dňa 18.04.2019 zostávajú nezmenené.

2. Dodatok č. 1/2023 k Zmluve o nájme zo dňa 18.04.2019 nadobúda platnosť podpisom obidvoch zmluvných strán a účinnosť dňom, ktorý nasleduje po dni jej publikácie na webovom sídle Prenajímateľa a centrálnom registri zmlúv.

3. Tento dodatok č. 1/2023 je vyhotovený v dvoch rovnopisoch, z ktorých po jednom vyhotovení obdrží každá zmluvná strana a po jeho podpísaní zmluvnými stranami sú ním zmluvné strany viazané a stáva sa súčasťou Zmluvy o nájme zo dňa 18.04.2019.

V Ružindole dňa 13.2.2023



Obec Ružindol
Prenajímateľ
zastúpená
Peter Galanský
starosta obce

Habibe Aruchi
Nájomca

Prílohy:

- Príloha č. 1 - Potvrdenie o miere inflácie v SR za rok 2022



ŠTATISTICKÝ
ÚRAD
SLOVENSKEJ
REPUBLIKY

Sekcia diseminácie a komunikácie
Odbor poskytovania informácií a marketingu
Lamačská cesta 3/C, 840 05 Bratislava

Potvrdenie o miere inflácie v SR

Bratislava | 13.1. 2023

Štatistický úrad Slovenskej republiky týmto potvrdzuje, že miera inflácie meraná indexom spotrebiteľských cien dosiahla v roku 2022 oproti predchádzajúcemu roku v priemere 12,8 %.

Štatistický úrad Slovenskej republiky
Lamačská cesta 3/C
P.O.BOX 17
840 05 Bratislava 45

-7-

Ing. Dagmar Földešová
riaditeľka odboru